

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 30 MARS 1955.

Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1955.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 14bis (nouveau).

Insérer un article 14bis libellé comme suit :

« Le Ministre des Colonies est autorisé à accorder la garantie du Congo Belge au remboursement, à concurrence d'un montant complémentaire de cinq cent cinquante millions de francs, et au paiement des intérêts des emprunts, dont il aura au préalable approuvé les conditions, à émettre par l'Office des Cités Africaines, établissement public créé par décret du 30 mars 1952. »

Justification.

La faculté d'emprunt accordée à l'Office des Cités Africaines par l'article 5 du décret du 30 mars 1952 n'acquiert son véritable sens que si elle est appuyée d'un crédit suffisant lui permettant de faire appel au marché des capitaux avec succès et aux meilleures conditions. La garantie accordée par la Colonie aux emprunts à émettre par l'Office lui confère le crédit nécessaire. Le montant de la garantie prévue dans le présent amendement, soit 550.000.000 de francs, couvre les emprunts que l'Office se propose d'émettre pour financer ses réalisations pour compte propre afférentes à l'exercice 1955.

R. A 4946.

Voir :

Document du Sénat :
81 (Session de 1954-1955) : Projet de loi

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 30 MAART 1955.

Wetsontwerp houdende de begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1955.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

ART. 14bis (nieuw).

Een artikel 14bis in te voegen, luidende :

« De Minister van Koloniën wordt gemachtigd de waarborg van Belgisch-Congo te verlenen voor de terugbetaling, ten belope van een aanvullend bedrag van vijfhonderdvijftig miljoen frank, en voor de betaling der interesten der leningen, waarvan hij vooraf de voorwaarden zal goedgekeurd hebben, uit te geven door de Dienst der Afrikaanse Wijken, openbare instelling opgericht bij decreet van 30 Maart 1952. »

Verantwoording.

Het recht leningen aan te gaan toegestaan aan de Dienst der Afrikaanse Wijken door artikel 5 van het decreet van 30 Maart 1952 verkrijgt slechts zijn werkelijke betekenis als het gesteund wordt door een krediet dat voldoende is om hem toe te laten met gunstig gevolg en onder de beste voorwaarden beroep te doen op de markt der kapitalen. De waarborg door de Kolonie toegestaan op de leningen uit te geven door de Dienst verleent hem het nodige krediet. Het bedrag van de waarborg voorzien in dit amendement, d.w.z. 550.000.000 frank, dekt de leningen welke de Dienst voorstelt uit te geven voor de financiering van zijn verwezenlijkingen voor eigen rekening met betrekking op het dienstjaar 1955.

R. A 4946.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
81 (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp.

La loi du 16 juin 1953 contenant le budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1952 a autorisé le Ministre des Colonies à accorder la garantie de la Colonie au remboursement et au paiement des intérêts des emprunts de l'Office, à concurrence d'un montant de 450.000.000 de fr.

Le montant total des emprunts de l'Office bénéficiant de la garantie de la Colonie s'élèvera donc à 1 milliard de francs.

Le Ministre des Colonies,

De wet van 16 Juni 1953 houdende de buitengewone begroting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1952 heeft de Minister van Koloniën gemachtigd de waarborg van de Kolonie te verlenen voor de terugbetaling en voor de betaling van de interesten der leningen van de Dienst ten belope van een bedrag van 450.000.000 frank.

Het totale bedrag der leningen van de Dienst die de waarborg van de Kolonie genieten zal dus 1 milliard frank bedragen.

De Minister van Koloniën,

A. BUISSERET.